

АСТРАХАНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ еженедѣльно по Воскресеньямъ. Годовая цѣна съ пересылкою и доставкою, равно и безъ пересылки достав. пять руб.

№ 25.

Подписка принимается въ редакціи Епархіальныхъ Вѣдомостей, при Астраханской Духовной Семинаріи, въ г. Астрахани.

19 Іюня 1877 Года.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

ВЫСШІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

—
ПЕРЕМѢНЫ ВЪ ІЕРАРХІИ.

Государь Императоръ, 16-го минувшаго мая, Высочайше соизволилъ утвердить всеподданнѣйшій докладъ Святѣйшаго Синода о бытіи первому викарію Литовской епархіи, епископу Ковенскому *Евгенію* — епископомъ Минскимъ и Бобруйскимъ, а епископу Брестскому *Владиміру*, второму викарію Литовской епархіи, епископомъ Коненскимъ, первымъ викаріемъ той-же епархіи.

Государь Императоръ, 16-го минувшаго мая, Высочайше соизволилъ утвердить всеподданнѣйшій докладъ Святѣйшаго Синода о бытіи епископомъ Брестскимъ, вторымъ викаріемъ Литовской епархіи, ректору Минской духовной семинаріи архимандриту *Іаннуарію*.

Государь Императоръ, 21-го минувшаго мая, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: присутствующаго въ Святѣйшимъ Синодѣ, преосвященнаго архіепископа Воронежскаго *Серафима* уволить во ввѣренную ему епархію и на мѣсто его вызвать въ С.-Петербургъ, для присутствованія въ Святѣйшимъ Синодѣ, преосвященнаго *Теоноста*, епископа Подольскаго и Брацлавскаго.

РАЗНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Извлеченіе изъ журнала Астраханскаго Епархіальнаго Комитета Православнаго Миссіонерскаго Общества 11-го апрѣля 1877 года.

Вслѣдствіе возбужденнаго Совѣтомъ Ставропольскаго Андреевскаго Братства въ минувшемъ 1876 году вопроса относительно изданія калмыцкихъ переводовъ священныхъ и другихъ религіозно-нравственныхъ книгъ буквами русскаго алфавита, образецъ котораго, сдѣланный по предложенію Братства членомъ онаго К. С. Розовымъ, вмѣстѣ съ другими переводами его-же—нѣкоторыхъ молитвъ и 10-ти заповѣдей—предпровожденъ былъ Астраханскому Комитету, а также и другаго вопроса Братства объ учрежденіи премій за религіозно-литературныя произведенія на калмыцкомъ языкѣ, какъ переводныя, такъ и оригинальныя, для рѣшенія котораго получены были Комитетомъ отъ Братства соображенія члена совѣта Братства г. Цареградскаго, — Астраханскимъ Миссіонерскимъ Комитетомъ поручено было преподавателю Астраханской семинаріи г. Воронцову, по первому изъ этихъ вопросовъ представить свой отзывъ о томъ—въ какой мѣрѣ удобно и полезно печатать или литографировать священныя книги и церковныя молитвы, переведенныя на калмыцкій языкъ, буквами русскаго алфавита.

Г. Воронцовъ въ отзывѣ своемъ, не отрицая возможности и пригодности печатанія русскими шрифтами калмыцкаго перевода, указываетъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, на трудности въ точной передачѣ нѣкоторыхъ калмыцкихъ звуковъ русскими буквами. Онъ находитъ также не вполне вѣрнымъ и замѣчаніе Ставропольскаго Братства (по-крайней-мѣрѣ по отношенію къ Астраханскимъ калмыкамъ), что ввести русскій алфавитъ для калмыцкихъ переводовъ не трудно, потому-что калмыцкая грамота едва извѣстна одному только калмыцкому духовенству, простые-же калмыки совсѣмъ неграмотны, слѣдовательно для нихъ шрифтъ русскій или калмыцкій—безразличенъ. Талюнги Астраханскіе, по его словамъ, знаютъ не только свою калмыцкую грамоту, но и тибетскую, а нерѣдко и русскую. Между простымъ народомъ среди Астраханскихъ калмыковъ грамотность развита никакъ не менѣе, чѣмъ между русскими крестьянами. Астраханскія калмыцкія училища—мужское и женское, а также улусныя школы, выпускаютъ каждый годъ достаточное количество воспитанниковъ, основательно знающихъ и калмыцкую и русскую грамоту. Такимъ образомъ, по его взгляду, христіанскія молитвы, напечатанныя буквами калмыцкаго алфа-

вита, могутъ быть прочитаны и грамотными христіанами — калмыкамъ, для которыхъ по преимуществу Андреевское Братство предназначаетъ переводъ русскими буквами, и калмыками ламаитами, которые едва ли будутъ читать тотъ-же переводъ, если онъ сдѣланъ русскими буквами, хотя-бы и знали русскую грамоту.

Для того, чтобы удостовѣриться практически — насколько велики трудности въ точной передачѣ калмыцкихъ звуковъ русскими буквами и можетъ-ли русской алфавитъ выражать удобно звуки калмыцкаго языка, положено было Комитетомъ сдѣлать такую пробу: Въ засѣданіе Комитета, по распоряженію члена Комитета г. главнаго попечителя калмыцкаго народа, приглашены были два воспитанника гимназіи изъ калмыковъ. На вопросъ — удобно-ли передавать калмыцкія слова русскими буквами, они отвѣчали положительно и затѣмъ свободно писали русскими буквами диктованныя имъ калмыцкія фразы изъ перевода г. Розова, но не вдругъ понимали нѣкоторыя слова, употребленныя въ переводѣ г. Розова для означенія богословскихъ христіанскихъ понятій. Слова эти оказывались искусственно созданными. Вслѣдъ затѣмъ г. главнымъ попечителемъ калмыцкаго народа образчики перевода г. Розова отданы были на разсмотрѣніе переводчиковъ, состоящихъ при Управленіи калмыцкимъ народомъ. Отзывъ данъ ими въ томъ смыслѣ, что передача русскими буквами калмыцкихъ словъ не возможна, хотя и не легка и что въ переводѣ г. Розова найдено слово мало употребительное между Астраханскими калмыками.

Относительно учрежденія премии за калмыцкіе переводы, установленіе которой Совѣтъ Андреевскаго Братства считаетъ очень полезнымъ, но по недостатку своихъ собственныхъ средствъ на то, паходитъ возможнымъ осуществить только при участіи Астраханскаго и Новочеркаскаго Миссіонерскихъ Отдѣловъ, занятыхъ также вопросомъ о просвѣщеніи калмыковъ, Совѣтъ Братства сообщилъ Астраханскому Миссіонерскому Комитету соображенія по этому предмету члена Братства г. Цареградскаго.

Соображенія о преміи за калмыцкіе переводы г. Цареградскаго состоятъ въ слѣдующемъ: Указавъ предметы для переводовъ, необходимыхъ въ видахъ обращенія и просвѣщенія христіанскою вѣрою калмыковъ (разговоры о заблужденіяхъ буддѣйской и о достоинствѣ христіанской вѣры, — огласительное ученіе, символы вѣры, десятословіе, молитвы Іисусовой, молитвы Господней, славословіе Пресвятой Троицы, похвалы Божіей Матери, и т. п. Ознакомленіе калмыковъ съ истинами христіанской вѣры — Евангеліе, Дѣянія Апостоль-

скія, посланія св. Апостоловъ и псалмы Давидовы. Затѣмъ сочиненія литургическаго характера и наконецъ вся Библия, богослужебныя книги, отеческая и духовная литература) г. Цареградскій предлагаетъ принять мѣрою вознагражденія за печатный листъ (средней величины калмыцкаго алфавита) отъ 20 до 40 руб. Принявшій на себя и исполнившій трудъ литературно-ученый, долженъ представить его въ рукописи или въ Ставрополѣ Совѣту Андреевскаго Братства, или въ г. Астрахани Комитету Миссіонерскаго Общества, которые, по разсмотрѣннн и одобреннн труда компетентными спеціалистами дѣла, озаботятся отпечатаннємъ онаго въ такомъ количествѣ экземпляровъ, какое признаетъ нужнымъ, на общій счетъ, по взаимному соглашенн, и затѣмъ уже выдадутъ, кому слѣдуетъ, причитающуюся отъ печатнаго листа премію изъ общихъ суммъ, также по взаимному соглашенн. Оплаченный трудъ остается общимъ достояннємъ Ставропольскаго Братства и Астраханскаго Комитета Миссіонерскаго Общества.

На основанн изложеннаго, Астрах. Миссіонерскимъ Комитетомъ 11-го апрѣля сего года было постановлено: Комитетъ въ принципѣ принимаетъ предложенн Братства, вполнѣ сочувствуя той цѣли, какая при этомъ имѣется въ виду, т. е. способствовать сближенн калмыковъ съ русскими посредствомъ литературныхъ переводовъ русскими буквами. Отзывы спеціалистовъ и особенно произведенный опытъ съ воспитанниками гимназн—въ общемъ—не отрицаютъ возможности и удобопонятности такихъ переводовъ. Могутъ быть, конечно, неточности въ передачѣ своеобразныхъ звуковъ калмыцкаго языка, но знаки для произношенн во всеѣхъ языкахъ болѣе или менѣ условны. Родные звуки, хотя-бы и не вполнѣ точно выражаемые буквами и не вполнѣ правильно произносимые другими, легко понимаются. Для практическихъ цѣлей можно и до извѣстной степени должно дѣлать и нѣкоторыя пожертванн относительно лингвистическихъ тонкостей, такъ цѣнныхъ для спеціалистовъ. Тѣмъ болѣе находитъ нужнымъ Комитетъ склониться на эту мѣру, что переводы на калмыцкій языкъ русскими буквами могутъ быть полезны и для священниковъ, незнающихъ калмыцкаго языка. И незнающій калмыцкаго языка священникъ можетъ, пользуясь ими, передавать христіанскія истины—для ихъ уясненн, необращенному калмыку, мало знающему русскій языкъ, на его родномъ языкѣ, еще болѣе пригодны они будутъ ему при исповѣди обращенныхъ калмыковъ. Хорошо также слѣдуетъ онъ, если въ важные богослужебные моменты, напримѣръ, при приобщенн калмыковъ, молитву при причащенн произнесетъ по калмыцки, а равно и при посѣщенн

ихъ прочитаетъ вмѣстѣ съ нами молитву на ихъ языкѣ. Это можетъ привлекать и тѣхъ калмыковъ, которые хорошо знаютъ русскій языкъ. Правильности въ произношеніи онъ можетъ научиться у самихъ-же калмыковъ. Тѣмъ не менѣе Комитетъ не можетъ не принять во вниманіе заявленныхъ въ отзывахъ особыхъ обстоятельствъ, т. е. того факта, что между Астраханскими калмыками довольно широко распространена калмыцкая грамотность и что поэтому нѣкоторымъ изъ нихъ для прочтенія русскаго текста пришлось-бы учиться другой грамотѣ и что вообще ламаисты не охотно будутъ браться за чтеніе перевода, сдѣланнаго русскими буквами. Поэтому Комитетъ полагалъ-бы печатать переводы на калмыцкій языкъ разомъ и калмыцкимъ и (на другой сторонѣ) русскимъ прифтомъ. Нѣкоторыя не важныя и незначительныя разности въ калмыцкихъ нарѣчіяхъ также не могутъ служить препятствіемъ къ осуществленію тѣхъ практическихъ цѣлей, съ какими предпринимается переводъ. Разности въ нарѣчіяхъ и мѣстные отбѣнки народнаго говора легко понимаются всѣмъ народомъ, имѣющимъ общій языкъ. Одинъ русскій переводъ книгъ св. писанія данъ нынѣ для всего русскаго народа, несмотря на разныя народныя нарѣчія. Впрочемъ, для устраненія и этихъ незначительныхъ затрудненій можно принять мѣры, — въ переводахъ подъ чертою въ видѣ примѣчанія можно означать, что извѣстное слово, употребленное въ переводѣ, въ другомъ калмыцкомъ нарѣчій (Астраханскомъ или Ставропольскомъ) замѣняется другимъ. Что касается до проекта премій, сообщеннаго Братствомъ, то Комитетъ соглашается на него. Но при этомъ считаетъ необходимымъ увѣдомить Братство, что при Астраханскомъ Миссіонерскомъ Комитетѣ существуютъ постоянные переводчики съ годовымъ вознагражденіемъ за трудъ. Обстоятельство это нѣсколько видоизмѣняетъ вопросъ о вознагражденіи въ видѣ премій по отношенію къ Астраханскимъ переводчикамъ. Комитетъ признаетъ также необходимымъ, чтобы Комитетъ и Братство напередъ взаимно сносились о томъ, что предпринимается переводить или какой трудъ начать. Необходимо это затѣмъ, чтобы одинъ и тотъ-же переводъ не производился разомъ и въ Астрахани и въ Ставрополѣ.

Изложенное опредѣленіе сообщено Совѣту Андреевскаго Братства съ просьбою увѣдомить Комитетъ объ окончательномъ рѣшеніи, какое имъ принято будетъ въ виду мнѣній Комитета.

ПО ЖЕРТВОВАНІЯ.

Въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ съ 4-го по 11-е сего іюня мѣсяца по Астраханскому епархіальному вѣдомству поступили слѣдующія пожертвованія.

- Отъ священника Казанской церкви П. Ильинскаго, собран-
ные имъ отъ прихожанъ 50 р.
- Черезъ настоятеля Петропавловской церкви, прот. Н. Василь-
ковскаго—отъ причта церкви и отъ прихожанъ 83 р. 81 к.
- Отъ настоятеля Гостино-Николаевской церкви, прот. Н. Ли-
ванова 25 р., священ. Н. Малиновскаго 10 р., старо-
сты церкви купца Е. Ѳ. Теофанова 25 р. и отъ другихъ
членовъ причта и отъ прихожанъ 40 р. 33 к. 100 р. 33 к.
- Отъ причта Благовѣщенскаго ж. монастыря, черезъ прот. Ф.
Леонтьева 14 р.
- Изъ церковныхъ суммъ Введенской церкви 10 р., отъ причта
и прихожанъ 36 р. 80 к., черезъ настоятеля церкви
свящ. А. Зорина 46 р. 80 к.
- Отъ прихожанъ Ильинской церкви, представленные настоя-
телемъ церкви, священ. В. Петровымъ 21 р. 15 к.
- Отъ причта и прихожанъ Рождество-Богородицкой церкви,
черезъ священ. І. Крастелевскаго 30 р.
- Черезъ настоятеля Сасыкольской Покровской церкви, священ. П.
Фіалкина, изъ церковныхъ суммъ 20 р., изъ суммъ
церковно-приходскаго попечительства 20 р., отъ церков-
наго старосты Ив. Попова 25 р., отъ неизвѣстнаго
10 р. 80 к. и отъ причта церкви и прихожанъ 39
р. 20 к. 115 р.
- Отъ священ. Вязовской Іоанно-Богословской церкви, Чернояр-
скаго уѣзда, А. Кривельскаго 20 р., изъ церковныхъ
суммъ 20 р. и отъ прихожанъ 35 р. 75 р.
- Черезъ настоятеля Свято-Троицкой церкви с. Слободки, Цар-
евскаго уѣзда, священ. Н. Воронцова отъ прихожанъ
32 р. и отъ церковнаго старосты 25 р. 57 р.
- Отъ причта и церковнаго старосты Свято-Троицкой церкви
слоб. Николаевской, Царевскаго уѣзда 50 р.

Отъ прихожанъ Михаило-Архангельской церкви села Колобовки, Царевского уѣзда	50 р.
Отъ причта и прихожанъ Брестовоздвиженской церкви слоб. Солодовки, Царевского уѣзда	33 р.
Отъ прихожанъ Михаило-Архангельской церкви села Карантиннаго, Астраханскаго уѣзда, собранныя ими по пригласительному листу 64 р. 25 к. и изъ своихъ общественныхъ суммъ 200 р.	264 р. 25 к.
Всего	990 р. 34 к.

Всего-же съ прежде пожертвованными поступило по Астраханскому епарх. вѣдомству по 11-е сего іюня 4303 р. 66 к.

Сверхъ того въ началѣ текущаго мѣсяца поступили пожертвованія вещами: *отъ Благосъщенскаго ж. монастыря*—см. А. Е. Вѣд. № 24-й; *отъ прихожанъ Сасыкольской Покровской церкви*, Енотаевского уѣзда,—холста 330 арш., коленкора 100 арш., ситцу 40 арш., платковъ 122 шт., шалей 3 шт., рубахъ 2 шт., жилетъ 1, чулокъ и носковъ 56 паръ, варигъ 6 паръ, ящикъ въ одинъ пудъ плюмазовъ, приготовленныхъ изъ правильной корнii и одинъ пудъ корнii простой; *и отъ прихожанъ села Кислова*, Царевского уѣзда, тюкъ съ подобными вещами, вѣсомъ 31 фунтъ.

Священно-церковно-служители и староста Солодниковской Казанской церкви, Черноярскаго уѣзда, особо составленнымъ актомъ обязались впредь до окончанія войны отчислять ежемѣсячно по 2⁰/₁₀₀ съ братскихъ доходовъ причта и чистой прибыли церковныхъ доходовъ и собираемую такимъ образомъ сумму представлять, по истеченіи каждаго 3-хъ мѣсяцевъ, чрезъ настоятеля церкви, къ Его Пресвященству для дальнѣйшаго препровожденія по принадлежности.

Деньги и вещи препровождены Его Пресвященствомъ въ мѣстный Отдѣлъ Общества Краснаго Креста.

Настоятелямъ церквей и всѣмъ жертвователямъ отъ лица Его Пресвященства объявляется благодарность за пожертвованія.

Приговоръ общества села Карантиннаго.

Жителями села Карантиннаго, Астраханскаго уѣзда, представлены 200 руб. изъ общественныхъ суммъ въ пользу больныхъ и раненыхъ воиновъ при слѣдующемъ приговорѣ общества:

„1877 года іюня 11 дня. Мы нижесподписавшіеся крестьяне-собственники

Астраханской губерніи и уѣзда, Карантинной волости, села Карантиннаго, были сего числа на полномъ сельскомъ сходѣ, гдѣ имѣли сужденіе о слѣдующемъ: въ настоящее время, по волю нашего Всемилостивѣйшаго Государя Императора Александра Николаевича, наше храброе русское воинство проливаетъ кровь въ защиту нашихъ братьевъ Славянъ, невинно звѣрски терзаемыхъ турками. Мы исполнѣ сочувствуемъ столь высоко благородному дѣлу и желаемъ имъ полного успѣха къ славѣ нашего роднаго отечества и радости нашей и въ выраженіе нашего сочувствія положили пожертвовать изъ нашихъ общественныхъ средствъ 200 руб. въ пользу раненыхъ воиновъ и оныя деньги представить въ распоряженіе Его Пресвященству, Пресвященнѣйшему Хрисануу. Его Пресвященство въ возваніи своемъ, слышанномъ нами въ церкви, вложилъ въ сердца наши важность и необходимость вышеозначенной жертвы, въ чемъ составили настоящій приговоръ и подписуемся—Матвѣй Агаповъ, Михайлъ Вороновъ, Иванъ Москаленковъ, Иванъ Юрьевъ, Николай Сапрыкинъ, Семень Рябининъ, Владиміръ Латуговъ, Алексѣй Жуковъ, Аванасій Юрьевъ, Петръ Мекляковъ, Михайлъ Мельниковъ, Иванъ Манцоровъ, Степанъ Гончаровъ, Иванъ Алексѣевъ, Матвѣй Самсоновъ, Александръ Сапрыгинъ, Павелъ Юрьевъ, Иванъ Тулаевъ, Алексѣй Салпенковъ, Андрей Поддубовъ, Яковъ Мазновъ, Михайлъ Смоликовъ, Василій Юрьевъ, Михайлъ Литувовскій, Федоръ Зотовъ, Яковъ Зотовъ, Петръ Сапрыгинъ, Николай Вороновъ, Дементій Вороновъ, Евфимъ Честяковъ и Василій Егоровъ Юрьевъ.

Сельскій староста *Илья Семеновъ Кургановъ*“.

Отъ Совѣта Астраханскаго епархіального женскаго училища.

Съ будущаго учебнаго 18⁷⁷/78 года имѣетъ быть пріемъ дѣвицъ какъ въ I-й, такъ и въ другіе классы епархіального женскаго училища по экзамену, который назначается съ 1-го по 5-е августа включительно. Почему желающіе опредѣлить своихъ дочерей въ училище, должны представить въ Совѣтъ училища прошенія, съ надлежащими документами, не позже послѣднихъ чиселъ іюля. Желающіе опредѣлить своихъ дочерей во второй и слѣдующіе высшіе классы, могутъ обращаться за свѣдѣніями о программахъ, къ о. инспектору классовъ, священнику кафедральнаго собора Николаю Пальмову.

Опредѣлены согласно прошеніямъ: сверхштатный и. д. псаломщика Іоанно-Златоустовской церкви г. Астрахани Василій *Яхонтовъ* и воспитанникъ се-

минаріи Николай *Николаевъ* штатными и. д. псаломщикомъ, первый къ Михаило-Архангельской церкви г. Астрахани, а второй къ Бахтеміровской Св. Троицкой церкви, Астраханскаго уѣзда, (7 іюня).

— Уволенъ за штатъ, согласно прошенію, сверхштатный и. д. псаломщика Гостинно-Николаевской церкви, г. Астрахани, Александръ *Поповъ* (3 іюня).

— Утверждены въ должностяхъ: *церковнаго старосты* къ Киселевской Крестовоздвиженской церкви, крестьянинъ Моисей Васильевъ *Ромаховъ* на первое трехлѣтіе и *члена приходскаго попечительства* Слободской Троицкой церкви, Царевскаго уѣзда, крестьянинъ Степанъ Ивановъ *Ромащенко* (7 іюня).

— Исключенъ изъ списковъ умершій 3 іюня діаконъ на вакансіи псаломщика Михаило-Архангельской церкви г. Астрахани, Іаковъ *Генерозовъ*.

ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

По поводу назначенія архимандрита Іаннуарія епископомъ Брестскимъ и Гродненскимъ, вторымъ викаріемъ Литовской епархіи.

Въ № 56 газеты „Современность“ мы съ особеннымъ удовольствіемъ прочитали сочувственный отзывъ о духовно-училищной службѣ новаго пресвященнаго, Викарія Литовскаго, бывшаго лѣтъ десять тому назадъ ректоромъ Астраханской семинаріи.—Переносимъ этотъ отзывъ на страницы нашей газеты, который, безъ всякаго сомнѣнія, порадутъ многочисленныхъ почитателей памяти бывшаго Астраханскаго ректора и настоятеля Іоанно-Предтеченскаго монастыря.

„Въ мѣстахъ своего служенія въ должностяхъ инспектора и ректора семинарій—въ Каменецъ-Подольскѣ, Астрахани, Минскѣ—о. Іаннуарій“, говоритъ *Современность*, „оставилъ по себѣ прекрасныя воспоминанія въ душахъ не только многочисленныхъ своихъ учениковъ, но и отцовъ ихъ,—какъ справедливый, чуждый бездушнаго формализма, снисходительный и отечески заботливый о благѣ воспитанниковъ начальникъ... Въ послѣднемъ мѣстѣ своего служенія—въ г. Минскѣ о. Іаннуарій приобрѣлъ большое расположеніе всѣхъ слоевъ православнаго общества за свои церковныя проповѣди, отличавшіяся всегдашнею задушевностію и чуткостію къ обстоятельствамъ времени и нравственнымъ интересамъ слушателей... Главная причина успѣха про-

повѣди о. Іаннуарія скрывалась въ нравственной личности проповѣдника, который поступалъ такъ, какъ говорилъ. Намъ извѣстно, напр., что проповѣдникъ любилъ говорить духовнымъ воспитанникамъ, и въ частныхъ бесѣдахъ и съ церковной каедрой, о любви и уваженіи дѣтей къ родителямъ, не только во время жизни ихъ, но и по смерти. Внутреннее исполненіе этой обязанности воспитанникамъ на словахъ, о. Іаннуарій самымъ дѣломъ доказалъ великое значеніе ея, пожертвовавъ изъ своихъ скромныхъ средствъ на учрежденіе въ пользу сиротъ воспитанниковъ Минскаго духовнаго училища стипендіи имени своего покойнаго отца (причетника) Іоанна Попова. Такой урокъ почтенія дѣтей къ родителямъ, конечно, навсегда останется памятнымъ Минскимъ духовнымъ воспитанникамъ“.

И въ этой не богатой характеристикѣ новаго архипастыря не мало задатковъ для самыхъ отрадныхъ чаяній его будущей паствы, какую Богъ благоволитъ ему ввѣрить. Продолжимъ ее по живымъ еще воспоминаніямъ о его служеніи въ Астрахани.

Въ Астрахань прибылъ онъ, кажется, въ началѣ 1863 года изъ Каменецъ-Подольска. И первое, что ему предстояло на новомъ мѣстѣ служенія— это выслать до сотни рублей своимъ сослуживцамъ въ Каменецъ-Подольской семинаріи, снарядившимъ его въ дальнюю дорогу; онъ пріѣхалъ сюда т. о. въ долгъ. Къ счастью—съ назначеніемъ на должность ректора, дававшую всего содержанія 500 р., онъ назначенъ былъ и настоятелемъ не класснаго, но нескуднаго Іоанно-Предтеченскаго монастыря. Это и дало ему возможность незамедлить расплатою съ долгами подольскими. Черезъ пять лѣтъ пришлось ему собираться снова въ дальнюю дорогу. Къ этому времени содержаніе ректора Астраханской семинаріи учетверилось; монастырь, которымъ онъ управлялъ около пяти лѣтъ (до преобразования семинаріи), до того выгоденъ, что его предшественники и въ меньшій періодъ настоятельства, умѣли скоплять тысячи; образъ жизни его въ монастырѣ былъ не только не прихотливъ и не роскошенъ, но скорѣе походилъ на пустынный для него лично (за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда посѣщали его сослуживцы и знакомые,—онъ былъ всегда искренно-гостепріименъ и радушенъ, и хлѣбосоль по-русски). Верхнее платье по его сану правда было всегда приличное; но кафтанъ—помнится—остался на немъ и при отъѣздѣ изъ Астрахани тотъ-же, въ которомъ прибылъ онъ изъ Подольска. Подъ конецъ служебнаго поприща въ Астрахани, служебныя отношенія и обстоятельства сложились такъ, что на мѣстѣ о. рек-

тора ни кто другой нестался-бы лишней минуты. Его сотрудник, которому не легко было и за себя и за него, поставил это ему на видъ и далъ совѣтъ поскорѣе убираться отъ неприятностей; но сверхъ всякаго чаянiя узналъ, что безъ казенныхъ прогоновъ, въ выдачѣ которыхъ заимообразно изъ семинарскихъ суммъ отказывали, нельзя съ мѣста двинуться. И пришлось снова одолжаться... Нестязательность въ полнѣйшемъ смыслѣ!

Буда однако-же могли дѣваться довольно значительныя, суди по образу жизни о. ректора, оклады и доходы? А вотъ куда! Въ самомъ началѣ астраханской службы, когда, послѣ расплаты съ Каменецъ-Подольскими долгами (въ долгу онъ никому—мы убѣждены—не оставался) у него скопилось рублей 250; онъ отослалъ ихъ на родину въ храмъ родной на вѣчное поминовение своихъ родителей, при этомъ храмѣ побоющихся. При немъ жили и воспитывались два племянника—пономарскіе дѣти. Къ нему изъ Подольска прибывали по старой памяти питомцы доканчивать свое образованіе—пансионеры очень не прибыльные. Ни одинъ изъ Астраханскихъ воспитанниковъ семинаріи и училища, когда объявлялась какими-либо путями его нужда (особенно при отправленіи на каникулы), не отходилъ отъ него тощъ, ине—смѣтливые и сами незастѣнчиво заявляли ему свои нужды и одолжались, конечно, безъ возврата. Это не могло не объявиться; другое и, конечно, большее знаетъ и помянетъ Господь Богъ; самъ благотворитель навѣрно давно забылъ(*). Но есть статья расхода,—надо полагать—болѣе значительная.—

Іоанно-Предтеченскому монастырю, весьма нескудному отъ пожертвованій и благотвореній крупныхъ, считаемъ долгомъ напомнить, чтобы не забылось съ виду незамѣтное пожертвованіе отъ усердія его бывшаго настоятеля—украшеніе горняго мѣста въ главномъ храмѣ. Есть тамъ,—должно полагать,—и другіе вклады того-же любителя благолѣнія дома Возія; напоминаемъ только объ одномъ, который сдѣлался намъ извѣстенъ совершенно случайно. Уплата за устройство горняго мѣста мастеру, производилась не чрезъ монастырское посредничество, а чрезъ частныя руки уже изъ Минска; у того-же мастера за эти работы по украшенію монастырскаго храма остались и принад-

(*) О своихъ благотвореніяхъ другимъ онъ не помнилъ и не любилъ, когда ему хоть чѣмъ либо напоминали. Просимъ у него заранѣе прощенія,—мы уполномочены напомнить объ одномъ случаѣ именно потому, что онъ къ его благотворительности прибавляетъ новую не изъ обыкновенныхъ черту, такъ сказать особаго рода деликатность,—усиленное желаніе поставить дѣло такъ, чтобы одолжаемый не замѣчалъ одолженія.—Одинъ изъ его сослуживцевъ въ Астрахани послѣ его отъѣзда—очутился въ крайне затруднительныхъ экономическихъ условіяхъ. Минскій ректоръ, выславъ на его имя нѣсколько десятковъ рублей—конечно—последнихъ, заказалъ ему работу не стоящую большихъ расходовъ и самому ректору едва-ли особенно важную и при годную.

лежавшіе о. настоятелю билеты внутр. займа съ выигрышами; беззребренникъ, можетъ быть и не подозрѣваетъ доселѣ, что эти билеты на биржѣ давно возвысились вдвое противъ номинальной своей цѣны. Мы знаемъ, что съ поступленіемъ теперешняго Брестскаго преосвященнаго на ректорскую должность въ Минскъ, тамъ возобновлялась семинарская церковь. Быть не можетъ, чтобы новый настоятель ея не внесъ своей лепты на ея украшеніе, хоть и долженъ былъ въ то-же время расплачиваться съ астраханскими долгами. А въ Астрахани бывшая семинарская, теперь училищная Входоіерусалимская церковь изъ холодной превратилась въ теплую въ первый-же годъ преобразованія Астраханской семинаріи. Ея ректоръ, изъ настоятельскихъ келлій перемѣстившійся въ семинарскую ректорскую квартиру, устроилъ къ зимѣ въ приходской помѣщавшейся среди семинарскаго двора церкви на свой счетъ зимнія рамы и печи.

Благолѣпіе храма Божія, благообразіе, чинъ, внушающее чувства благоговѣнно-молитвенныя величіе церковнаго Богослуженія, строго сообразуемое во всемъ съ церковнымъ уставомъ, чтецы и пѣвцы и въ монастырскомъ и въ семинарскомъ храмѣ составляли едва ли не одну изъ первыхъ заботъ настоятеля и ректора. И тутъ бывало всегда онъ самъ—непосредственный распорядитель, руководитель, а подѣ-часъ и единственный исполнитель.—Мы помнимъ рѣдкіе, потому рѣзко выдающіеся случаи, когда въ послѣдніе дни свѣтлой седмицы въ семинарскомъ и вмѣстѣ приходскомъ храмѣ за болѣзнію приходскаго священника, неизмѣнимъ причетника, отсутствіемъ семинаристовъ, Божественная служба отправлялась инспекторомъ, а ректоръ исправлялъ должность чтеца, передъ царскими вратами читалъ Апостольскія дѣянія, какъ нигдѣ, разумѣется, не сумѣютъ прочесть причетники. Недовѣряя штатному учителю пѣнія, ректоръ самъ зачастую готовилъ семинарскихъ пѣвчихъ къ предстоящему Богослуженію, причемъ и очередные чтецы всѣ тщательно выслушивались и получали надлежащія указанія особенно по части вразумительности и благоговѣнной выразительности чтенія. Намъ никогда не приходилось видѣть, чтобы какой-нибудь служебный, житейскій, семинарскій—дисциплинарный безпорядокъ, даже крупный безпорядокъ нарушилъ обычную, какъ будто прирожденную ему ровность; но для многихъ даже вовсе не замѣтное неблагообразіе, просто не стройность и не ловкость при Богослуженіи—и уже нечего говорить о безчиніи—подобныя явленія возмущали его до глубины души и долго не забывались имъ.

Къ своимъ питомцамъ духовнымъ—и училищнымъ и семинарскимъ (и первые до преобразованія семинаріи были въ непосредственномъ вѣденіи семинарскаго Правленія) онъ всегда относился здѣсь съ интересомъ родственнымъ, можно сказать—родительскимъ. Большинство ихъ, конечно, не догадывались или забыли думать объ этомъ, если и замѣчали. Теперь думаемъ сдѣлать и имъ веѣмъ (веѣ они давно возмужали и умѣютъ уже цѣнить добро старое вѣрнѣе) нѣчто пріятное, если, пользуясь случаемъ, сообщимъ, что бывший Астраханскій ректоръ изъ Минска во все время пребыванія своего тамъ, доселѣ не прерывалъ своего общенія съ Астраханскими сослуживцами, и самое видное мѣсто въ его письмахъ занимали заботливо-сочувственные или онасливо-тревожные вопросы объ извѣстныхъ ему Астраханскихъ воспитанникахъ, въ случаяхъ—экстренныхъ—и ходатайство за нихъ. Но особенная нѣжность его,—понятно,—сосредоточивалась на такихъ, которые способны утѣшать родительское сердце;—разумѣемъ отправлявшихся въ высшія учебныя заведенія. Смѣемъ увѣрить ихъ, что и родные отцы ихъ не могли провожать ихъ болѣе живымъ сочувствіемъ и благословеніями, какъ ихъ бывший ректоръ. Въ этомъ отношеніи и воспитанникамъ Минской семинаріи можемъ сообщить къ свѣдѣнію, что въ Астрахани не только есть обстоятельныя свѣдѣнія объ ихъ преуспѣяніи вообще,—извѣстны даже имена поступившихъ въ академіи, есть и цѣлая фотографическая группа всѣхъ окончившихъ курсъ вмѣстѣ съ Минскими педагогами и ректоромъ на переднемъ планѣ. Мы увѣрены, что эти факты, свидѣтельствующіе о такихъ живыхъ высоко-нравственныхъ отношеніяхъ начальника-педагога къ своимъ питомцамъ, доселѣ не были обще-извѣстны въ средѣ тѣхъ учебныхъ заведеній, гдѣ служилъ нынѣшній Брестскій викарій; слѣдов. начальникъ, такъ относясь къ своимъ питомцамъ, не популярности заискивалъ, а дѣлалъ свое дѣло искренно и прямо безъ заднихъ и переднихъ соображеній, по добротѣ сердца отечески—любящаго, по живому чувству святости призванія. Это,—такъ сказать,—исключительный характеръ,—трезво и набожно, по христіански-религіозному убѣжденію любящій характеръ.

При такомъ характерѣ трудно, почти невѣроятнo предположить возможность возбудить къ себѣ недовѣріе, особенно вражду, чуть не озлобленіе въ средѣ сослуживцевъ. А между тѣмъ приходилось выносить именно такую ничѣмъ не заслуженную бѣду Астраханскому ректору почти отъ начала и до конца астраханской службы. Тутъ бывали самыя большыя, самыя обидныя оскорбленія даже отъ такихъ, съ кѣмъ нянчились, какъ родной отецъ не нянчится съ

любимѣйшимъ изъ любимцевъ—дѣтей. Воспоминаніе объ этомъ, было-бы крайне прискорбно и даже неумѣстно, если-бъ оно не вызывало самаго отраднаго для оскорбленныхъ и оскорбившихъ слова мира,—все и давно—на первыхъ же порахъ прощанья съ Астраханью покрыто такимъ широкимъ, непосредственнымъ, простодушнымъ, чисто евангельскимъ благодушіемъ и незлобіемъ, что судя по человѣчески и повѣрить было-бы трудно, если-бъ объ этомъ разсказывали со сторонъ.

Вообще новонареченному епископу Брестскому суждено было восходить на высоту святительскаго служенія крутизною стропотною, не многими одолѣваемой. Астраханскія же испытанія были изъ ряду вонъ. Но Господь далъ ему великую силу терпѣнія и благодушной покорности пестунамъ даже слишкомъ суровымъ.

Здѣсь уцѣлѣли еще свидѣтели-очевидцы едвали не безпримѣрнаго смиренія, когда ни въ чемъ неповинный у ногъ вымаливающій прощанія и благословенія мира сурово отвергается и, доведенный до этого послѣдняго униженія по видимому бесплодно для дѣла мира, встаетъ отверженный, отираетъ слезу, набожно крестится съ молитвою объ умирени раздраженной безпричиннымъ гнѣвомъ души. Можно быть увѣреннымъ, что архипастырь, такими опытами искушенный, не только не оскорбитъ подвѣдомыхъ ему сотрудниковъ въ Божіемъ дѣлѣ напрасно, но, еслибы предъ нимъ попадали дѣйствительно виновные и кающіеся, не отвернется, поспѣшитъ воздвигнуть и братскою и отеческою любовію возставитъ падающихъ.

Насколько намъ извѣстно—нигдѣ, никогда, ни въ чемъ новонареченный Брестскій епископъ не выдавался, не бралъ на себя рьяно-блестящей инициативы какихъ нибудь особенно кидającychся въ глаза предпріятій, подвиговъ, но не отказывался ни отъ какого труда;—по душѣ-ли, не по душѣ-ли придется порученное дѣло,—онъ выполнялъ порученіе даже самое мѣлочное со всеусердіемъ и тщательностію въ мѣру своихъ силъ въ предѣлахъ законности—какъ должное и какъ должно и какъ-будто вовсе не обладалъ житейскою мудростію аккомодации и склонностію сдѣлать то или другое—только въ угоду чьему-либо вкусу, или-же для напоминанія о своихъ доблестяхъ и способностяхъ. Этимъ объясняется его, можно сказать, сокровенность, незамѣтность на всемъ его служебномъ поприщѣ—до настоящаго времени.

Благослови Богъ твое новое служеніе, смиренный подвижникъ добра и правды и милости, терпѣнія, смиренія, мира, всепрощенія незлобиваго, подвижавшійся предъ Отцемъ твоимъ небеснымъ въ тайнѣ. Теперь поставленъ ты на свѣщникѣ высококомъ: тако да просвѣтится свѣтъ твой предъ чловѣки, яко да видать добрыя дѣла твоя и прославятъ Отца нашего, иже есть на небесахъ. Это вмѣсто привѣтствія тебѣ изъ дальнаго мѣста служенія твоего много-скорбнаго.

О Т Ч Е Т Ъ

Астраханскаго при наведьральномъ Успенскомъ соборѣ Троицкаго Братства за 18⁷⁶/₇₇ братскій годъ.

(Окончаніе)(*).

Собесѣдованіе съ молоканами.

Уставъ Братства поставляетъ въ обязанность Совѣта открывать въ мѣстахъ, зараженныхъ молоканствомъ, собесѣдованія съ сектантами, на которыя должны приглашаться и православные. Совѣтъ не могъ сразу приступить къ открытію подобныхъ собесѣдованій, съ одной стороны, уже потому, что въ Астрахани нѣтъ молоканъ, а въ уѣздахъ не было и членовъ Братства, которыхъ Совѣтъ могъ-бы пригласить на собесѣдованія, съ другой, — потому, что въ приходсахъ, зараженныхъ молоканствомъ, по распоряженію епархіальной власти, открыты еще до учрежденія Братства собесѣдованія приходскихъ священниковъ съ православными, въ видахъ распространенія религіозныхъ знаній въ массѣ народа. Предохраненіе отъ сектантства входитъ въ расчетъ этихъ собесѣдованій. Но какъ скоро нѣкоторые изъ священниковъ изъявили согласіе вступитъ въ число членовъ Братства, Совѣтъ предложилъ имъ, въ видѣ опыта, устроить собесѣдованія въ томъ видѣ, какой хочетъ придать имъ уставъ Братства (журн. № 3-й, II ст.). — Настоятели церквей сель: Солонниковъ, Заплавнаго, Балыклей и др. сочувственно отнеслись къ предложенію Совѣта, насколько объ этомъ можно судить по ихъ заявленіямъ. Пока Совѣтъ не имѣетъ свѣдѣній о характерѣ этихъ собесѣдованій, за исключеніемъ собесѣдованій о. Павла Вѣльскаго. О. Павелъ, отъ 22 февраля 1877 года, увѣдомилъ Совѣтъ, что онъ, Вѣльскій, въ октябрѣ, ноябрѣ и декабрѣ мѣсяцахъ 1876 г. велъ публичныя собесѣдованія, по воскреснымъ днямъ, съ жидовствующими и молоканами именующими себя евангелическими христіанами, и какъ образецъ этихъ собесѣдованій, доставилъ при этомъ въ Совѣтъ три письменныя свои бесѣды съ молоканами. При этомъ почтенный отецъ Павелъ препроводилъ еще въ Совѣтъ нѣкоторые небезынтересныя молоканскіе обрядники. — Совѣтъ изъявилъ о. Павлу свою признательность за его сочувствіе къ цѣлямъ Братства, напечаталъ упомянутыя его собесѣдованія въ мѣстныхъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ за 1877 годъ, №№ 15 и 16. Эти собесѣдованія могутъ отчасти познакомить читателей съ упорствомъ сектантовъ и съ характеромъ ихъ религіозныхъ убѣжденій. — Эти же собесѣдованія показываютъ, что и міряне, члены нашего Братства, принимаютъ дѣятельное участіе въ обличеніи сектантства и въ назиданіи своихъ православныхъ собратовъ. Вотъ въ общихъ чертахъ дѣятельность Совѣта, направляемая къ охраненію православія и противодѣйствію сектантству. Эта дѣятельность опирается на сочувствіе и матеріальную поддержку всѣхъ членовъ Братства.

Общее число членовъ Братства.

Общее число членовъ Братства простирается до 117 чел. Изъ этого чи-

(*) См. Епарх. Вѣдом. № 23 и 24.

ела на долю духовенства приходится 67 чел., крестьянъ 10(*) чел., остальное число падаетъ на лица другихъ сословій. Очевидно, что матеріальную поддержку Совѣтъ находятъ, главнымъ образомъ, въ средѣ духовенства.

Совѣтъ не можетъ не выразить благодарности Астраханскому духовенству за его матеріальное пожертвованіе, въ чемъ Совѣтъ особенно нуждался.

Суммы Братства.

Совѣтъ открылъ свою дѣятельность, располагая 40 руб. При такой суммѣ нельзя было и мечтать о развитіи широкой дѣятельности. Для развитія матеріальныхъ средствъ, Совѣтъ обратился къ о.о. благочиннымъ съ просьбою о содѣйствіи Братству въ приобрѣтеніи матеріальныхъ средствъ (журн. № 2). О.о. благочинные съ сочувствіемъ отнеслись къ этому приглашенію. Черезъ нихъ Совѣтъ получилъ единовременныхъ пожертвованій отъ причтовъ и прихожанъ 254 р. 69 к. Обращался Совѣтъ Братства за пожертвованіями посредствомъ пригласительныхъ писемъ и за предѣлы Астраханской епархіи. Нашелъ онъ и здѣсь сочувствіе. Канцелярія Донскаго архіепископа, высокопреосвящ. Платона, отъ 4 авг. 1876 г., увѣдомила Совѣтъ Братства, что высокопреосвящ. Платонъ приказалъ канцеляріи своей пригласить черезъ мѣстныя Епарх. Вѣдом. священно-церковно-служителей и прихожанъ Донской епархіи къ посильнымъ пожертвованіямъ для достиженія той благой цѣли, которую имѣетъ Братство, а вмѣстѣ препроводить въ пользу его 25 руб., которые его высокопреосвященство жертвуетъ для означенной цѣли. — Высокопреосвящ. Григорій, арх. Калужскій, пожертвовалъ на нужды Братства 10 р.; 15 р. пожертвовано на нужды Братства преосвящ. Германомъ, еп. Кавказскимъ, и 3 р. отъ Гурія, еп. Таврическаго. Совѣтъ Братства съ благодарностію принялъ означенныя пожертвованія. — Къ числу крупныхъ пожертвованій относится 100 р. 5⁰/₁₀₀ билетъ Госуд. Банка, пожертвованный Харлампіемъ Николаевичемъ, Надеждою Петровною и Павломъ Николаевичемъ Хлѣбниковыми. Сумма Братства пополнилась присоединеніемъ къ ней суммъ бывшаго Царевскаго Братства, въ количествѣ 405 р. 59¹/₂ к. Всѣ поименованныя пожертвованія, вмѣстѣ съ членскими взносами, простирающимися до 221 р., и съ процентами по билетамъ въ количествѣ 30 р. 91¹/₂ к., составляютъ сумму 965 р. 20 к. Изъ нихъ израсходовано, съ 21 марта 1876 года по 1-е мая 1877 г., на канцелярскія принадлежности, покупку и разсылку книгъ, на жалованье писмоводителю и разсылному — 119 р. 34 к. Всего остается — 845 р. 86 к., въ томъ числѣ — въ билетахъ 700 р. и наличными 145 р. 86 к.

(*) Здѣсь не указываются имена крестьянъ, жертвовавшихъ менѣе рубля.

Содержаніе. Отдѣлъ официальный. 1) Перемены въ іерархіи, 2) Разныя извѣстія: Извлеченіе изъ журн. Астр. Комитета Миссіон. Общества. Пожертвованія въ пользу ранен. воиновъ. Приговоръ общества с. Карантиннаго. Отъ совѣта Астр. епарх. жен. училища. Опредѣленія, увольненіе и пр. Отдѣлъ неофициальный. 1) По поводу назначенія архим. Іаннуарія еписк. Брестскимъ и 2) Отчетъ Астр. Свято-Троицкаго Братства (окончаніе).

Редакторъ *Н. Малешевскій.*